

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ
թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to sponsor the fellowship
hour with donations of cookies for happy or otherwise
solemn occasions. Please contact the church office.

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:

ԵՁ. - ԾՐ. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կաթէջը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- Weddings
- Baptism
- Birthdays
- Anniversaries
- Hokejash and any other occasion
- Հարսանիքներ
- Կնունքներ
- Տարեդարձներ
- Հոգեճաշեր
- Եւայլն

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Չարխրութեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Մարտ 6, 2022

Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից

Sunday, March 6, 2022

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Fr. Sarkis Petoyan, M. Div.

Parish Priest

S. Սարգիս Ա. Քինյ. Փետրոյեան
Հոգեւոր Հովի

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites
you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for
fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax: 626-449-7039

E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -

www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church

Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Anahid Bedian	(323) 255-4292
	Joan Meymarian	
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O Chair	Arabella Ishkhanian	(818) 588-0897
Choir Director	Barthev Gulumian	(818) 621-2788
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Artineh Havan	(917) 861-0432
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
Director of	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730
Fellowship Ministry		



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000

Romans (Հոմմ.) 12:1 – 13:10

For by the grace given to me I say to everyone among you not to think of yourself more highly than you ought to think, but to think with sober judgment, each according to the measure of faith that God has assigned. For us in one body we have many members, and not all the members have the same function, so we, who are many, are one body in Christ, and individually we are members one of another. We have gifts that differ according to the grace given to us: prophecy, in proportion to faith; ministry, in ministering; the teacher, in teaching; the exhorter, in exhortation; the giver, in generosity; the leader, in diligence; the compassionate, in cheerfulness.

Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering. Preserve in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers.

Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are. Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all.

Քանի որ ինձի տրուած շնորհքով կ'ըսեմ ձեզմէ ամէն մէկուն, որ իր մասին անլի բարձր համարում չունենայ՝ քան ինչ որ պէտք է մտածէ, հապա խոհեմութեամբ մտածէ հաւատքի չափին համեմատ՝ որ Աստուած բաշխած է իւրաքանչիւրին: Որովհետեւ ինչպէս մէկ մարմինի մէջ ունինք շատ անդամներ, եւ այդ բոլոր անդամները միեւնոյն պաշտօնը չունին, նոյնպէս մենք շատ ըլլալով՝ մէկ մարմին ենք Քրիստոսով, եւ իւրաքանչիւրս՝ իրարու անդամները: Ուստի՝ ունենալով շնորհներ, որոնք կը տարբերին այն շնորհքին համեմատ՝ որ ձեզի տրուած է, եթէ մարգարէութիւն է՝ մարգարէանա՛նք հաւատքի համեմատութեամբ, եթէ սպասարկութիւն սպասարկե՛նք. ա՛ն որ կը սորվեցնէ՝ թող յարատեւ սորվեցնելով, ա՛ն որ կը յորդորէ՝ յորդորելով. ա՛ն որ կը բաշխէ՝ թող յարատեւ պարգամտութեամբ, ա՛ն որ վերակացու է՝ փութաշանութեամբ, ա՛ն որ կ'ողորմի՝ ուրախութեամբ:

Սէրը թող ըլլայ առանց կեղծիքի, չարէն զգուշացէ՛ք, բարիի՛ն յարեցէ՛ք: Իրարու հանդէպ գորովալի՛ց եղէ՛ք՝ եղբայրական սիրով, պատուելու մէջ՝ զիրար գերազանցեցէ՛ք:

Փութաշանութեան մէջ ծոյլ մի՛ ըլլաք, եռանդո՛ւն հոգիով Տիրոջ ծառայեցէ՛ք: Յոյսով ուրախացէ՛ք, տառապանքի մէջ համբերեցէ՛ք, աղօթքի մէջ յարատեւեցէ՛ք: Սուրբերու կարիքներուն հաղորդակի՛ց եղէ՛ք. հիւրասիրութեան հետամո՛ւտ եղէ՛ք:

Ձեզ հալածողները օրհնեցէ՛ք, օրհնեցէ՛ք եւ մի՛ անիծէ՛ք: Ուրախացողներուն հետ ուրախացէ՛ք, ու լացողներուն հետ լացէ՛ք: Իրարու հանդէպ միեւնո՛յն մտածումը ունեցէ՛ք: Բարձր բաներու վրայ մի՛ մտածէ՛ք, հապա խոնարհեցէ՛ք դէպի նուաստները, դուք ձեզ իմաստուն մի՛ սեպէ՛ք: Չարիքի փոխարէն չարիք մի՛ հատուցանէ՛ք ոեւէ մէկուն, մտադրեցէ՛ք ընել ինչ որ պարկեշտ է բոլոր մարդոց առջեւ:

Մատթեոս (Mathew) 5:17- 48

Լսած էք թէ ի՛նչ ըսուած է նախնիքներուն. «Մի՛ սպաններ». որովհետեւ ով որ սպաննէ, ենթակայ պիտի ըլլայ դատաստանի: Բայց ես կ'ըսեմ ձեզի թէ՛ ամէն մարդ որ զուր տեղը կը բարկանայ իր եղբոր, ենթակայ պիտի ըլլայ դատաստանի, եւ ով որ իր եղբորն ըսէ՛ յիմար, ենթակայ պիտի ըլլայ ատեանի, եւ ով որ իր եղբորն ըսէ՛ ապուշ, ենթակայ՝ գեհեմի կրակին:

Եթէ սեղանի վրայ քու ընծադ մատուցանես եւ այնտեղ յիշես, թէ եղբայրդ քեզի դէմ ո՞ր ունի, թո՛ղ ընծադ սեղանին առջեւ եւ գնա նախ հաշտուէ՛ եղբորդ հետ եւ ապա՛ եկուր ընծադ նուիրէ: Քու թշնամիդ հետ, քանի դեռ դատարանի ճամբուն վրայ ես, համաձայնութեան եկուր կանխաւ, գուցէ թշնամիդ քեզ դատաւորին յանձնէ, եւ դատաւորը՝ դահիճին, եւ դուն բանտ նետուիս: Ծշմարիտ կ'ըսեմ քեզի, ոյրս չես ելլեր պնկէ, մինչեւ չվճարես վերջին նաքարակիտը:

"You have heard that it was said to those of old, 'You shall not murder; and whoever murders will be liable to judgment. 'But I say to you that everyone who is angry with his brother will be liable to judgment; whoever insults his brother will be liable to the council; and whoever says, 'You fool!' will be liable to the hell of fire. So if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother has something against you, leave your gift there before the altar and go. First be reconciled to your brother, and then come and offer your gift. Come to terms quickly with your accuser while you are going with him to court, lest your accuser hand you over to the judge, and the judge to the guard, and you be put in prison. Truly, I say to you, you will never get out until you have paid the last penny.



Request From Choir Director

**Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի դիմել Պարթեւ Կիլիմեանին՝
Երգչախումբի ղեկավարին**

The Choir welcomes new members.

**If you are interested, please see Barthev Gulumian,
the Choir Director**



**Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ**

**Please turn off your cell phone
when entering the church**



Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

**Հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրողներէն կը խնդրուի իրենց խնդրանքը
ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել
թերթիկին մէջ:**

Requiem Services

**We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved
ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday
noon for printing in the Sunday Bulletin**



Remember The Church In Your Will



**If certain information is omitted, missing or incorrect in this
issue, please contact the Church Office, so we may make the
correction in the next issue.**

St. Gregory Armenian Saturday School

BACK TO SCHOOL

~ FALL SEASON ~

Registration
August 28, 2021
September 11, 2021

**Everyone ages 5-12 at
any level are welcome!**

School Resumes
September 11, 2021
10am - 12:45pm

Subjects taught include:

Annual Tuition
\$495

- Armenian Language
- Armenian History
- Armenian Culture & Events
- Music and more...

For more information contact us:

626.449.1523
stgregorysaturdayschool@gmail.com

2215 E Colorado Blvd.
Pasadena, CA 91107



ACYO - Armenian Church Youth Organization

Built on four foundation values of prayer, worship, education, and fellowship. The “ACYO” embraces Armenian culture and identity through various programs involved along the Diaspora, reaching our homeland Armenia and Artsakh. The organization grows Armenian youth in their faith in Christ, through prayer and the study of God’s word.

We welcome new members to join us during our fellowship events such as movie nights and trips across California as one family in Christ. Please follow our Instagram @stgregorypasadenaacyo for more information about events!

Contact Arabella Ishkhanian at 818 588-0897
or Johnathan Dergazarian at 626 272-5303

Requiem - Հոգեհանգիստ

- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Ալէքս Պարնակեանի** մահուան 7րդ տարեկիցին առիթով: Խնդրողն է՝ Պարնակեան ընտանիք:
- A requiem service in memory of **Alex Barnagian** on the occasion of the 7th year of his passing, is requested by Barnagian family.



ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH PASADENA

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

Fr. Sarkis Petoyan
Pastor

WE ARE ON FACEBOOK

Please follow, visit, like, and share us on Facebook and get the latest news of activities at St. Gregory Armenian Church, Pasadena, CA.



Our Facebook address is: **St Gregory Pasadena**

Please forward us your name and email address to: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com in order to update our contact list



St. Gregory Armenian Apostolic Church Men's Forum

(Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, March 10, 2022 – 6:30 P.M.

"SPECIAL ARMENIAN COMMUNITY EVENT"

Guest Speaker:

L.A. COUNTY SHERIFF ALEX VILLANUEVA

- * Veteran United States Air Force
- * Lieutenant 40th Infantry Division California Army National Guard
- * Master's Degree CA State Univ. Northridge
- * Doctorate Degree University of La Verne
- * Commands Largest Sheriff Dept. in U.S.A.



TOPICS OF DISCUSSION WITH Q & A

- * How To Keep Yourself & Loved Ones Safe From Crime Both Physical and Identity
- * What You Can Do To Help Protect Yourself Within Your Rights Of Self Defense
- * The Effects on the Community with the Current Environment of Closing & Emptying Prisons, No/minimal Bail Policies, No/minimal Prosecution of Repeat Offenders, Defunding the Police, Out of Control Crime, Homelessness and much more... **AND**
- * The Sheriff's Plan and Efforts in Solving These Multiple Crises...

A tremendous opportunity for the Armenian community to come together to learn and understand what is needed to bring peace, safety and peace of mind to all.

At St. Gregory the Illuminator Church "Geragos Hall"

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena

RSVP's Are A Must As Dinner Will Be Served

Church Donation \$25

Hilda Gourdikian: 626-695-9899. Ardash Gourdikian: 626-399-1914,
Church Off. : 626-449-1523

Sponsor A Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any Other Event. Please Contact Hilda Gourdikian above.

WE WELCOME SPONSORS FOR THIS SPECIAL EVENT!



Hyecamp 2022

MAKE FRIENDS AND MEMORIES THAT LAST FOREVER

DATES

- Week 1 - July 10-16 (Ages 8-12)
- Week 2 - July 17-23 (Ages 8-17)
- Week 3 - July 24-30 (Ages 8-17)
- Week 4 - July 31-August 6 (Ages 10-17)

Camper and Staff application dates will be announced soon!
Visit hyecamp.com for more information



St. Gregory Armenian Apostolic Church, Pasadena

Միջինը Մեծ պահիկի
Շաշկերոյի Ի Նպաստ
Արցախի Նահատակներու Աղօթքի Պարտէզի Ծինութեան



MICHINK Median day of lent
Fund Raising Luncheon

On the occasion of the Median Day of the Lenten season
The Pastor and the Parish Council of St. Gregory Parish
Invite you to A special Michink Luncheon on
Sunday, March 20, 2022

Presided by Special Guest, **Archbishop Barkev Mardirosyan**
Former Primate of Artsakh

In an effort to eternally memorialize the sacrifice of our fallen beloved heroes, who died
in defense of our Hyrenik, St Gregory Armenian Church of Pasadena is dedicating an
area next to the sanctuary, to be named

Martyrs of Artsakh Prayer Garden

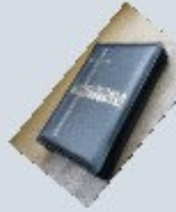
Please join us for this special fund-raising luncheon which will present opportunities to
honor the fallen soldiers, volunteers and innocent civilians who lost their lives during the
44-day war. Our united effort will ensure that future generations will never forget their
Sacrifice and Martyrdom

Donation \$40 / Students \$30

For Reservations, Please call Church Office 626-449-1523



ST. GREGORY SUNDAY SCHOOL



EVERY Sunday Morning

11:00 a.m. - 12:30 p.m.

Geragos Hall

All Students, ages 4 - High School

Are welcome to attend Youth Service



And grow in their faith through the:

- Songs of the Badarak
- Prayer
- Study of God's Word
- Christian Fellowship

For information call Miss Marguerite 626-351-8137

"Train up a child in the way he should go and when he is old, he will not depart from it" Proverbs 22:6

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan and the Parish Council of St. Gregory Armenian Church

Prayerfully Invite you to Attend

All Lenten Husgoom Prayer Vigils

Wednesday, March 9, 2022 7:00 p.m.

Wednesday, March 16, 2022 7:00 p.m.

Sunday, March 20, 2022 Michink Luncheon After Sunday Service

Wednesday, March 23, 2022 7:00 p.m.

Wednesday, March 30, 2022 7:00 p.m.

Wednesday, April 6, 2022 7:00 p.m.

All services will be conducted in Armenian and English, using our state-of-the-art user-friendly service books for what will be an enriching and spiritually-rewarding experience. You are encouraged to remain for a fellowship supper in the Geragos Hall.

Տէր Սարգիս Աւագ Քհյն. Փերօյեան եւ Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Ծխական Խորհուրդի Անդամները միասնաբար

Կը հրաւիրեն ձեզ ներկայ գտնուելու Հսկումի բոլոր արարողութիւններուն

Չորեքշաբթի, Մարտ 9, 2022 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Մարտ 16, 2022 Երեկոյեան ժամը 7ին

Կիրակի, Մարտ 20, 2022 Պատարագէն ետք Միջինքի Ճաշ

Չորեքշաբթի, Մարտ 23, 2022 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Մարտ 30, 2022 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Ապրիլ 6, 2022 Երեկոյեան ժամը 7ին

Բոլոր արարողութիւնները պիտի ըլլան Հայերէն եւ Անգլերէն լեզուներով հետեւելով Հսկումի արդիական եւ հոգեպարար Ոոր ժամագրքին: Հսկումէն վերջ բոլորդ հրաւիրուած էք աւանդական դարձած պահոց համեղ ընթրիքին Կիրակոս սրահին մէջ:

Սուրբ Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի



Յաւերժացնելու համար յիշատակը Արցախի 44-օրեայ աղիտալի պատերազմին մարտիրոսացած մեր անմահ հերոսներուն, Սուրբ Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցւոյ կողքին պիտի յատկացուի վայր մը որպէս

ԱՐՕԹԻ ՊԱՐՏԷԶ ԱՐՅԱՆԻ ԴԵՐՈՍ ՆԱԶԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ

Հիմնարկէք յիտի կատարուի հովանաւորութեամբ

Գերշ. Տէր Յովնան Արք. Տէրտէրեանի

Բարեջան Առաջնորդ Արեւմտեան Թեմի

Կիրակի, 3 Ապրիլ, 2022 -ին, Ս. Պատարագէն անմիջապէս ետք



ST. GREGORY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH, PASADENA



Just over a year ago, our beloved homeland was suddenly and deliberately attacked by military Forces of Azerbaijan, supported by Turkey and Israel. Our brothers and sisters in Hayastan and Artsakh banded together to defend our Hyrenik. At the end of the 44-day war, thousands of heroes, both uniformed soldiers and civilian volunteers, in addition to innocent citizens caught in crossfire, were killed

To eternally memorialize the sacrifice of our beloved heroes for generations to come, St. Gregory Armenian Church is dedicating an area next to the Sanctuary to be named

Martyrs of Artsakh Prayer Garden

His Grace Abp. Hovnan Derderian

Will preside over the ground blessing service

On Sunday, April 3, 2022, following celebration of Divine Liturgy



**BRAVE SOLDIERS OF ARMENIA AND ARTSAKH
IN DEFENCE OF OUR HOMELAND**